

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 1845-21
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 1845-21

**MODERNIZAÇÃO DO SISTEMA CONTRA
INCÊNDIO DE ITAIPU - CASA DE FORÇA**

**ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA DE
DETECCIÓN DE INCENDIO - CASA DE
MÁQUINAS**

ADITAMENTO 3

ADITIVO 3

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21, la ITAIPU responde preguntas realizadas por firmas interesadas en esta licitación:

PERGUNTA 1.

Considerando que o projeto do sistema de detecção de incêndio é de grande magnitude e a fim de garantir a correta implementação do sistema. Pedimos respeitosamente à entidade que exija a seguinte Capacidade Técnica:

- À empresa instaladora Certificado de distribuição direta do fabricante dos equipamentos oferecidos.
 - Técnicos responsáveis: 2 Engenheiros e 2 Técnicos certificados diretamente pelo fabricante dos equipamentos oferecidos.
- Isso garante que o equipamento seja instalado corretamente de acordo com as exigências do projeto.

PREGUNTA 1.

“Considerando que el proyecto del sistema de detección de incendio es de gran envergadura y a fin de garantizar la correcta implementación del sistema. Solicitamos respetuosamente a la entidad que se exija los siguiente Capacidad técnica:

- A la empresa Instaladoras Certificado de distribución directa del fabricante de los equipos ofertados.
 - Técnicos responsables: 2 Ingenieros y 2 Técnicos certificados directamente por el fabricante de los equipos ofertados.
- Con esto se garantiza que los equipos sean correctamente instalados de acuerdo a las exigencias del proyecto.”

RESPOSTA

A ITAIPU não considera necessário exigir certificação do fabricante, uma vez que os produtos em si foram solicitados em conformidade com a norma NFPA (Especificação Técnica, itens 4.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.8, 4.2.9 e 4.2.12).

O dimensionamento e qualificação da equipe responsável pela execução é de responsabilidade da CONTRATADA. A ITAIPU irá fiscalizar em relação à qualidade e prazo da implementação do projeto.

RESPUESTA

La ITAIPU no considera necesario exigir certificación del fabricante, una vez que los productos en sí fueron solicitados en conformidad con la norma NFPA (Especificación Técnica, ítems 4.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.8, 4.2.9 y 4.2.12).

El dimensionamiento y calificación del equipo responsable por la ejecución es de responsabilidad de la CONTRATISTA. La ITAIPU fiscalizará en relación con la calidad y plazo de la implementación del proyecto.

PERGUNTA 2.

No anexo 1- Especificações Técnicas-
ITEM 4.1 CRITÉRIOS GERAIS Diz:

Os componentes do sistema devem ser aprovados pela UL e obedecer em suas

PREGUNTA 2.

“En el Anexo 1- Especificaciones Técnicas-
ITEM 4.1 CRITERIOS GENERALES Dice:

Los componentes del sistema deben ser homologados por UL y cumplir en sus

características, fabricação, teste e operação com a versão mais recente da norma NFPA 72.

Solicitamos respeitosamente a ITAIPU, que a aprovação por VdS de todos os componentes também seja aceita, deixando a homologação pela UL e/ou VdS para todos os componentes solicitados.

Fundamentos.

Fundada em 1908, a VdS é um dos principais institutos de certificação alemães para segurança e proteção contra incêndios. A marca de qualidade VdS é aceita e recomendada pelas autoridades em todo o mundo.

A comprovação clara da operação de tecnologias relevantes de proteção contra incêndio é uma vantagem competitiva decisiva para parceiros aprovados pela VdS. Os produtos aprovados pela VdS podem ser usados em sistemas compatíveis com NFPA, UL, ISO, VDE, BS, FM, SES e muitas outras normas.

UL e VdS assinam acordo mútuo de aceitação de dados

Fuente: <https://www.ul.com/>

<https://www.ul.com/news/ul-and-vds-sign-mutual-data-acceptance-agreement>

Com isso, maior participação será alcançada e não restringirá a participação de um maior número de licitantes e fabricantes e, assim, dará maior competitividade aos melhores fabricantes do mercado que estejam em conformidade com as certificações internacionais ul ou Vds.

A exigência de homologação UL é garantir a qualidade dos equipamentos solicitados que a homologação do VdS também garante e satisfaz a qualidade necessária.

RESPOSTA

Pedido deferido. Gentileza reportar-se ao item III deste aditamento.

PERGUNTA 3.

Poderia informar se haverá alteração no prazo de envio das Propostas?

RESPOSTA

O calendário de eventos foi alterado, gentileza reportar-se ao Aditamento 2, publicado em 03.01.2022.

características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72.

Solicitamos respetuosamente a la convocante, que también sean aceptados la homologación por VdS de todos los componentes, quedando la homologación por UL y/o VdS para todos los componentes solicitados.

Fundamentos.

Fundado en 1908, VdS es uno de los principales institutos de certificación alemana para la seguridad y protección contra incendios. La marca de calidad VdS es aceptada y recomendada por autoridades de todo el mundo. La comprobación clara del funcionamiento de tecnologías relevantes de protección contra el fuego es una ventaja competitiva decisiva para los socios aprobados por VdS. Productos con aprobación de VdS pueden usarse en sistemas conforme con NFPA, UL, ISO, VDE, BS, FM, SES y muchas otras normas.

UL y VdS firman un acuerdo de aceptación de datos mutuos

Fuente: <https://www.ul.com/>

<https://www.ul.com/news/ul-and-vds-sign-mutual-data-acceptance-agreement>

Con esto se va a lograr mayor participación y no restringiendo con ello la participación de un mayor número de oferentes y fabricantes y así dar mayor competitividad a los mejores fabricantes del mercado que cumplen con las certificaciones internacionales UL o Vds

La exigencia de homologación UL es para garantizar la calidad de los equipos solicitados lo cual la homologación VdS también garantiza y satisface la calidad exigida.”

RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al numeral III de este aditivo.

PREGUNTA 3.

“¿Podrían informar si habrá alteración en el plazo de envío de las Ofertas?”

RESPUESTA

El calendario de eventos fue alterado, favor remitirse al Aditivo 2, publicado el 03.01.2022.

PERGUNTA 4.

“Gostaríamos de saber se os materiais e equipamentos a serem fornecidos poderão ser por meio de “faturamento direto para a Itaipu”, ou se todos os valores deverão ser faturados diretamente pela vencedora da licitação.”

RESPOSTA

Os documentos de faturamento devem ser emitidos exclusivamente pela CONTRATADA para ITAIPU, conforme estipulado no §1º da CLÁUSULA 23 da Minuta de Contrato - Anexo IV.

PERGUNTA 5.

“A mão de obra a ser alocada poderá ser terceirizada - integralmente ou em parte, obviamente respeitados todas as exigências da Itaipu Binacional?”

RESPOSTA

Conforme o Art. 41 da Minuta de Contrato - Anexo IV, a subcontratação de serviços não será permitida.

PERGUNTA 6.

De acordo com o item 1.2.2 do PBC:
Conforme descrito no item 3.1 EQUIPAMENTOS E MATERIAIS FORNECIDOS PELO CONTRATANTE, da Especificação Técnica - Anexo I 6208-20-15201-E-R1, referente a:

c) 60 (sessenta) sensores combinados de detecção de fumaça/calor à prova de explosão, conforme especificado no item 4.2.6.

O item 4.2.6 descreve o seguinte:

Na Casa de Máquinas existem atualmente 770 unidades de sensores de fumaça, além de 30 unidades de sensores sob laje, 45 unidades de sensor termovelocimétrico e 40 unidades de detectores de temperatura do tipo anti-explosivo que estão conectados à principal planta CPAI. Estes detectores de temperatura do tipo anti-explosivo são instalados nas salas de bateria da cota 115,00 m.

A represa principal possui atualmente 250 unidades de sensores de fumaça e 20 unidades de sensores de temperatura do tipo anti-

PREGUNTA 4.

Nos gustaría saber si los materiales y equipamientos a ser suministrados podrán ser por medio de “facturación directa para la Itaipu”, o si todos los valores deberán ser facturados directamente por la vencedora de la licitación.

RESPUESTA

Los documentos de facturación deben ser emitidos exclusivamente por la CONTRATISTA para ITAIPU, según indicado en el §1º de la CLÁUSULA 23 de la Minuta de Contrato - Anexo IV.

PREGUNTA 5.

¿La mano de obra a ser contratada podrá ser tercerizada - enteramente o en parte, obviamente respetados todas las exigencias de la Itaipu Binacional?

RESPUESTA

Conforme al art. 41 de la Minuta de Contrato - Anexo IV, la subcontratación de los servicios no será permitida.

PREGUNTA 6.

“De acuerdo al inciso 1.2.2 del PBC
Conforme se describe en el ítem 3.1 EQUIPOS Y MATERIALES SUMINISTRADOS POR EL CONTRATISTA, del Anexo I Especificación Técnica 6208-20-15201-E-R1, en cuanto a:

c) 60 (sesenta) sensores de detección combinado humo/calor a prueba de explosión conforme se especifica en el Ítem 4.2.6.

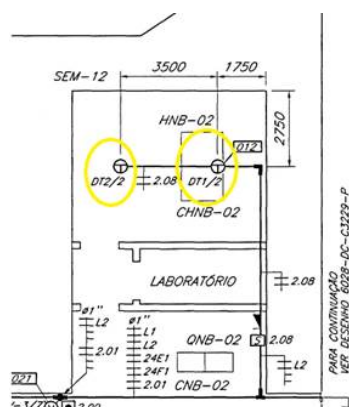
En el Ítem 4.2.6 se describe los siguiente:

En la Casa de Máquinas hay actualmente 770 unidades de sensores de humo, más 30 unidades de sensores debajo de losa, 45 unidades de sensor termovelocimétrico y 40 unidades de detectores de temperatura del tipo antiexplosivo que van conectadas a la central principal CPAI. Estos detectores de temperatura del tipo antiexplosivo están instalados en las salas de baterías de la cota 115,00 m.

La Presa Principal actualmente posee 250 unidades de sensores de humo y 20 unidades de sensores de temperatura del tipo antiexplosivo,

explosivo, que estão conectados à Central Auxiliar CAAL. Estes detectores de temperatura do tipo anti-explosivo são instalados nas salas de bateria da cota 214,00 m. Observa-se que 50 sensores de fumaça, localizados na galeria de bandejas de cabos (El. 214) devem ser desconectados e removidos, bem como toda a sua infraestrutura e fiação, e entregues à ITAIPU em seu Armazém.

Como se pode ver, no item 4.2.6, ele fala apenas de sensores de temperatura do tipo anti-explosivo (não fumaça). No desenho 6028-DC-C3228-P/R0 pode se observar um dos locais de instalação e a descrição do sensor:



⊕ (DT) Detector térmico blindado temp. fixa (60°C) mod. T-200. instalado ao nível inferior da laje, das salas de baterias

De acordo com o modelo descrito, é um sensor térmico blindado como o da seguinte imagem:

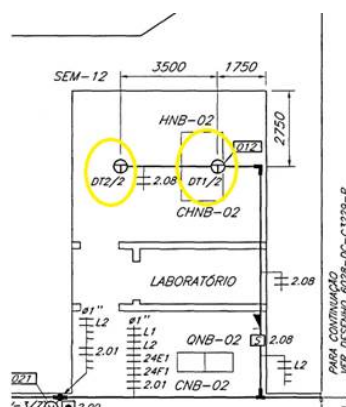


Esse tipo de sensor tem o recurso à prova de explosão.

Com base em todos os acima, por favor, esclareça se esses sensores térmicos blindados devem ser substituídos por sensores combinados de detecção de fumaça/calor à prova de explosão, como o da seguinte imagem:

que van conectadas a la central auxiliar CAAL. Estos detectores de temperatura del tipo antiexplosivo están instalados en las salas de baterías de la cota 214,00 m. Se observa que 50 sensores de humo, localizados en la galería de bandejas de cables (El. 214) deberán ser desconectados y retirados, así como toda su infraestructura y cableado, y ser entregados a ITAIPU en su Almacén.

Como se puede observar, en el Ítem 4.2.6, habla solamente de sensores de temperatura del tipo antiexplosivo (no de humo). En el diseño 6028-DC-C3228-P/R0 se puede observar uno de los lugares de instalación y la descripción del sensor:



⊕ (DT) Detector térmico blindado temp. fixa (60°C) mod. T-2005 instalado ao nível inferior da laje, das salas de baterias

Según el modelo descrito, es un sensor térmico blindado como el de la siguiente imagen:



Esse tipo de sensor possui a característica de a prueba de explosión.

En base a todo lo expuesto, favor aclarar si se deben reemplazar estos sensores térmicos blindados por Sensores de detección combinado humo/calor a prueba de explosión, como el de la siguiente imagen:



Este tipo de sensor exigirá uma adaptação da infraestrutura existente para a instalação e são sensores muito caros.

Se você quiser manter o tipo de sensor existente (sensores térmicos blindados), existem vários fabricantes que continuam a produzi-lo.

Este pedido de esclarecimento também afeta o item 1.3 da Planilha de Preços - ANEXO III.

RESPOSTA

Os novos detectores substituirão aos detectores antigos, sendo os novos possuindo as mesmas características que os existentes, assim, seriam 60 (sessenta) sensores térmicos blindados.

PERGUNTA 7.

Conforme descrito no item 4.2.4 Centrais de combate a incêndios, do Anexo I Especificação Técnica 6208-20-15201-E-R1, a respeito:

No mínimo cada central deve ser projetada para supervisionar 14 laços, o que permite a instalação de pelo menos 150 componentes (detectores, sirenes, módulos, atuadores, etc.) por laço.

Por isso solicitamos que plantas com capacidade de 10 laços também sejam aceitas, essa mudança não afetará a configuração atual, uma vez que nas plantas existentes estão sendo utilizadas até 10 laços. Com essa mudança na especificação técnica, permitirá a participação de marcas líderes como Notifier e outras, que possuem centrais de até 10 laços, com a possibilidade de colocar em rede as centrais e aumentar de acordo com o número de dispositivos que são necessários, adicionando o número de centrais auxiliares que são necessárias.

RESPOSTA

Pedido deferido. Será aceito como mínimo, cada central deve ser projetada para supervisionar 10 laços. Gentileza reportar-se ao item III deste aditamento.



Este tipo de sensor requerirá de una adecuación de la infraestructura existente para la instalación y son sensores muy costosos.

Si se pretende mantener el tipo de sensor existente (sensores térmicos blindado), hay varios fabricantes que lo siguen produciendo.

Este pedido de aclaración también afecta al ítem 1.3 del ANEXO III - PLANILLA DE PRECIOS."

RESPUESTA

Los nuevos detectores reemplazarán a los detectores antiguos, siendo los nuevos de las mismas características que los existentes, por lo tanto, serían 60 (sesenta) sensores térmicos blindados.

PREGUNTA 7.

"Conforme se describe en el ítem 4.2.4 Centrales Anti-Incendio, del Anexo I Especificación Técnica 6208-20-15201-E-R1, en cuanto a:

Como mínimo cada central deberá ser proyectada para supervisar 14 lazos, que permita la instalación mínima de 150 componentes (detectores, sirenas, módulos, accionadores, etc.) por lazo.

Por este medio solicitamos sean también aceptadas centrales con capacidad de 10 lazos, dicho cambio no afectará la configuración actual, puesto que en las centrales existentes se están usando hasta 10 lazos. Con ese cambio en la especificación técnica permitirá la participación de marcas líderes como Notifier y otros, que poseen centrales de hasta 10 lazos, con posibilidad de poner en red las centrales y crecer según la cantidad de dispositivos que se requieran, agregando la cantidad de centrales auxiliares que sean necesarias."

RESPUESTA

Solicitud concedida. Se aceptará que, como mínimo, cada central sea proyectada para supervisión de 10 lazos. Favor remitirse al ítem III de este aditivo.

PERGUNTA 8.

8.1) Conforme descrito no item 4.2.6 Sensores térmicos e de fumaça, Anexo I Especificação Técnica 6208-20-15201-E-R1, a respeito:

Em setores onde há detectores termovelocimétricos, ele será substituído por um único dispositivo de fumaça por um sensor termovelocimétrico combinado.

Entendemos que os locais onde os sensores termovelocimétricos estão atualmente instalados foram projetados dessa forma porque as condições ambientais não permitem o uso de detectores de fumaça nesses locais. Por favor, esclareça se os sensores termovelocimétricos devem realmente ser alterados para detectores de fumaça combinados e sensores térmicos.

RESPOSTA

Os sensores termovelocimétricos deverão ser trocados por sensores combinados de fumaça e sensor térmico.

8.2) Ampliar o laço de detectores de fumaça existente, que chega até a unidade 18, instalando detectores de fumaça para cobrir a bandeja de cabos acima da Sala de Controle da unidade 18A, cota 108 da Casa de Máquinas.

De acordo com o desenho 6028-DC-C3221-P/R3, não há um laço existente na cota 108 da Casa de Máquinas correspondente à Central CPAI. Aparentemente este setor possui outra central independente, portanto é necessário ter informações técnicas da Central e detector de fumaça correspondentes ao setor para poder citar o que é necessário.

RESPOSTA

Esta ampliação consta no item 4.2.12. Estes sensores estão ligados à central PS-10, que não está ligado ao CPAI. Estes sensores são do tipo detectores de fumaça, não endereçáveis.

PERGUNTA 9.

“Gostaríamos de saber se é possível agendar uma visita técnica para estarmos verificando “in

PREGUNTA 8.

“8.1) Conforme se describe en el ítem 4.2.6 Sensores Térmicos y de Humo, del Anexo I Especificación Técnica 6208-20-15201-E-R1, en cuanto a:

En los sectores en donde hubiere detectores termovelocimétricos, el mismo será sustituido por un único dispositivo de humo con sensor termovelocimétrico combinado.

Entendemos que los lugares donde están instalados actualmente sensores termovelocimétricos fueron proyectados de esa forma porque las condiciones ambientales no permiten el uso de detectores de humo en esos lugares. Favor aclarar si realmente se deben cambiar los sensores termovelocimétricos por detectores combinado de humo y sensor térmico.”

RESPUESTA

Los sensores termovelocimétricos deben ser reemplazados por sensores combinados de humo y térmicos.

8.2) Ampliar el lazo de detectores de humo existente, que llega hasta la unidad 18, instalando detectores de humo hasta cubrir la bandeja de cables por encima de la Sala de Control de la unidad 18A, cota '108 de la Casa de Máquinas.

De acuerdo al diseño 6028-DC-C3221-P/R3, no se observa lazo existente en la cota 108 de la Casa de Máquinas correspondiente a la Central CPAI. Al parecer ese sector posee otra central independiente, por lo tanto se necesita tener información técnica de la Central y Detector de Humo correspondiente al sector para poder cotizar lo requerido.”

RESPUESTA

Esta ampliación está contenida en el ítem 4.2.12. Estos sensores están conectados a la unidad de control PS-10, que no está conectada a la CPAI. Estos sensores son detectores de humo no direccionables.

PREGUNTA 9.

Nos gustaría saber si es posible agendar una visita técnica para estar verificando “in situ” los

loco" os serviços que deverão ser executados."

RESPOSTA

As PROPONENTES interessadas poderão realizar visita técnica entre os dias 10/01/2022 à 17/01/2022, mediante agendamento.

A visita não é obrigatória e para seu agendamento deverá ser contactada a Divisão de Engenharia Eletromecânica (ENEE.DT), pelos telefone: (45) 3520-3085, por correio eletrônico: juliocg@itaipu.gov.br ou ronaldca@itaipu.gov.py

PERGUNTA 10.

Sistema de detecção e alarme (D&A)

10.1) A certificação UL é mandatória? é possível ofertar equipamentos com certificação FM?

RESPOSTA

Serão aceitas certificações UL e VDS. Vide resposta da pergunta 2 deste aditamento.

10.2) A quantidade de centrais de incêndio devem ser apenas duas? Podemos acrescentar mais centrais?

RESPOSTA

Não podem ser acrescentadas novas centrais. Devem ser apenas duas em função da estrutura já existente.

10.3) Solicitamos a relação de quantidade de dispositivos por central (Principal e auxiliar), para o total apresentado no documento: edital_wbc202112141427006600

RESPOSTA

Sensor combinado de fumaça e calor (letras b) e c) do item 3.1 da ET 62082015201P(R1)
CPAI: 825
CAII: 280

Sensor de detecção de temperatura para dutos (letra d) do item 3.1 da ET 62082015201P(R1))
CPAI: 25
CAAI: 10

Pulsadores manuais (letra e) do item 3.1 da ET 62082015201P(R1))
CPAI: 120
CAAI: 55

servicios que deberán ser ejecutados.

RESPUESTA

Los OFERENTES interesados podrán realizar visita técnica entre los días 10/01/2022 a 17/01/2022.

La visita no es obligatoria y para su agendamento deberá ser contactada la División de Ingeniería Electromecánica (ENEE.DT), por teléfono: 595 (61) 599-3589, por correo electrónico: juliocg@itaipu.gov.br o ronaldca@itaipu.gov.py

PREGUNTA 10.

Sistema de detección y alarma (D&A)

10.1) ¿Es obligatoria la certificación UL? ¿Es posible ofrecer equipos certificados por FM?

RESPUESTA

Se aceptarán certificaciones UL y VDS. Consulte la respuesta de la pregunta 2 de este aditivo.

10.2) ¿El número de centrales de incendio debería ser solo dos? ¿Podemos agregar más centrales?

RESPUESTA

No pueden ser agregadas nuevas centrales. Deben ser solo dos en función de la estructura ya existente.

10.3) Solicitamos el listado de número de dispositivos por central (Principal y auxiliar), por el total presentado en el documento: pliego_wbc202112141427006600

RESPUESTA

Sensor combinado de humo y calor (letras b) y c) del ítem 3.1 de la ET 62082015201P(R1)
CPAI: 825
CAII: 280

Sensor de detección de temperatura para ductos (letra d) del ítem 3.1 de la ET 62082015201P(R1))
CPAI: 25
CAAI: 10

Pulsadores manuales (letra e) del ítem 3.1 de la ET 62082015201P(R1))
CPAI: 120
CAAI: 55

Dispositivos áudio visuais dutos (letra f) do item 3.1 da ET 62082015201P(R1))

CPAI:37

CAAI:18

10.4) Solicitamos relatório com divisão de dispositivos por área, para o total apresentado no documento: edital_wbc202112141427006600

RESPOSTA

A distribuição dos dispositivos por área consta nos desenhos disponibilizados no CBC, uma vista mais clara pode ser encontrada no desenho 6208-DC-C3221, já disponibilizado.

10.5) Solicitamos desenho com detalhamento dos bandejamentos de cabos a serem protegidos com cabo LHS.

RESPOSTA

Pedido deferido. Os desenhos serão disponibilizados. Gentileza reportar-se ao item III deste aditamento.

10.6) Consideraremos apenas contato seco via relé para supervisão de alarme e falha das centrais já existente conforme indicado no item 7.12 a 7.14

RESPOSTA

Entendimento prejudicado. As Especificações Técnicas - Anexo I, não possuem os itens 7.12 a 7.14 citados na pergunta.

PERGUNTA 11.

O arquivo em anexo EF 1845-21 Projetos.pdf está corrompido com a informação que o link foi removido pelo usuário. Venho ressaltar a importância dos projetos para um orçamento adequado.

RESPOSTA

O link para acesso aos projetos foi atualizado. Gentileza reportar-se ao Aditamento 1, publicado em 20.12.21.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21, a ITAIPU, reitera que as medidas de segurança que devem ser respeitadas pelas proponentes durante a visita estão contidas no

Dispositivos audiovisuales ductos (letra f) del ítem 3.1 de la ET 62082015201P(R1))

CPAI:37

CAAI:18

10.4) Solicitamos un informe con división de dispositivos por área, por el total presentado en el documento: pliego_wbc202112141427006600

RESPUESTA

La distribución de los dispositivos por área consta en los diseños puestos a disposición en el PBC, una visión más clara puede ser encontrada en el diseño 6208-DC-C3221, ya disponible.

10.5) Solicitamos un plano detallado de las bandejas portacables a proteger con cable LHS.

RESPUESTA

Pedido deferido. Los diseños serán puestos a disposición. Favor remitirse al ítem III de este aditivo.

10.6) Consideraremos solo contacto seco a través de relé para supervisión de alarmas y falla de paneles de control existentes como se indica en el ítem 7.12 al 7.14

RESPUESTA

Comprensión errónea. Las Especificaciones Técnicas - Anexo I, no poseen los ítems 7.12 a 7.14 citados en la pregunta.

PREGUNTA 11.

El archivo en anexo EF 1845-21 Proyetos.pdf está corrompido con la información que el link fue eliminado por el usuario. Vengo a enfatizar la importancia de los proyectos para un presupuesto adecuado.

RESPUESTA

El link para acceso a los proyectos fue actualizado. Favor remitirse al Aditivo 1, publicado el 20.12.21.

II) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21, la ITAIPU, reitera que las medidas de seguridad que deben ser respetadas por los oferentes durante la visita están

PROTOCOLO DE SEGURANÇA PARA COMBATE À COVID-19 NAS OBRAS DA ÁREA INDUSTRIAL, publicado juntamente com os documentos técnicos.

Além disso, algumas premissas devem ser cumpridas para a realização da visita técnica: Para todas as PROPONENTES que optarem por realizar a visita técnica, a ITAIPU somente liberará o acesso ao local de execução dos serviços após a realização de teste para detecção de ausência de COVID-19 (RT-PCR), sendo a coleta realizada a não mais de 3 dias antes da data programada para a visita. Até a liberação do resultado do teste, o(s) representante(s) da(s) PROPONENTE(S) deverá(ão) preferencialmente permanecer isolado(s) em hotel. O custo direto do exame para detecção de ausência da COVID-19 (coleta de material e análise laboratorial), bem como todos os demais custos relacionados à realização da visita (despesas de viagem, hospedagem, deslocamento, alimentação etc.) serão de responsabilidade exclusiva de cada PROPONENTE.

Somente será permitida a visita até 2 (dois) representantes por PROPONENTE.

III) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21, a ITAIPU:

a) altera a redação do subitem “4.1 Critérios Gerais” das Especificações Técnicas - Anexo I do CBC:

DE:

Os componentes do sistema devem ser aprovados pela UL e atender com a versão mais recente da norma NFPA 72 em suas características, fabricação, testes e operação.

PARA:

Os componentes do sistema devem ser aprovados pela UL ou VDS e atender com a versão mais recente da norma NFPA 72 em suas características, fabricação, testes e operação.

b) altera a redação do subitem “4.2.4 Centrais Anti-Incêndio” das Especificações Técnicas - Anexo I do CBC:

contenidas en el PROTOCOLO DE SEGURIDAD PARA COMBATE CONTRA EL COVID-19 EN LAS OBRAS DEL ÁREA INDUSTRIAL, publicado juntamente con los documentos técnicos.

Además, algunas premisas deben ser cumplidas durante la realización de la visita técnica: Para todos los OFERENTES que opten por realizar la visita técnica, la ITAIPU solo liberará el acceso al local de ejecución de los servicios luego de la realización del test para detección de ausencia del COVID-19 (RT-PCR), siendo la extracción de muestra realizada a no más de 3 días antes de la fecha programada para la visita. Hasta la liberación del resultado del test, los representantes de los OFERENTES deberán preferencialmente permanecer aislado en hotel. El costo directo del test para detección de ausencia del COVID-19 (extracción de muestra y análisis laboratorial), así como todos los demás costos relacionados a la realización de la visita (gastos de viaje, hospedaje, desplazamiento, alimentación, etc.) serán de responsabilidad exclusiva de cada OFERENTE.

Será permitida la visita de hasta 2 (dos) representantes por OFERENTE.

III) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21, la ITAIPU:

a) altera la redacción del subítem “4.1 Criterios Generales” de las Especificaciones Técnicas Anexo I del PBC:

DE:

Los componentes del sistema deben ser homologados por UL y cumplir en sus características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72.

PARA:

Los componentes del sistema deben ser homologados por UL o VDS y cumplir en sus características, fabricación, ensayos y operación con la última versión de la norma NFPA 72.

b) altera la redacción del subítem “4.2.4 Centrales Anti-Incendio” de las Especificaciones Técnicas - Anexo I del PBC:

DE:

No mínimo cada central deve ser projetada para supervisionar 14 laços, o que permite a instalação de pelo menos 150 componentes (detectores, sirenes, módulos, atuadores, etc.) por laço.

PARA:

No mínimo cada central deve ser projetada para supervisionar 10 laços, o que permite a instalação de pelo menos 150 componentes (detectores, sirenes, módulos, atuadores, etc.) por laço.

c) disponibiliza em anexo a este aditamento os desenhos com detalhamento dos bandejamentos de cabos.

IV) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1845-21.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 06.01.22

DE:

Como mínimo cada central debe ser proyectada para supervisar 14 lazos, que permita la instalación mínima de 150 componentes (detectores, sirenas, módulos, accionadores, etc.) por lazo.

PARA:

Como mínimo cada central debe ser proyectada para supervisar 10 lazos, que permita la instalación mínima de 150 componentes (detectores, sirenas, módulos, accionadores, etc.) por lazo.

c) Pone a disposición en anexo a este aditivo los planos con detalles de las bandejas porta cables.

IV) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1845-21.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 06.01.22